

## APOSTILLAS ESCOLARES

### Sistemas pedagógicos

Una de las cosas que desearíamos ver cultivada en la enseñanza, aún en la primaria, es el conocimiento etimológico de las palabras.

Precisamente ahora con muy buen acuerdo, en las Gramáticas se especifica la Etimología, como parte importante de la Morfología, parte a su vez de la Análisis que antes decíamos.

Verdaderamente, el conocimiento etimológico es de los que satisfacen el espíritu. Todo nombre, como profundamente dijera Aristóteles, lleva consigo la definición de la cosa que representa. Y si está bien puntualizado, viene a ser un tratado de aquella misma cosa.

Cuántas veces repetimos palabras de las que no tenemos la debida comprensión, precisamente porque desconocemos todo el alcance que se encierra en la simplicidad de su enunciación verbal.

Claro es que para ello se requiere un conocimiento de las diferentes lenguas que dan origen a las palabras que forman nuestro propio lenguaje; y tratando en concreto de la Lengua Castellana, sabido es, aunque muchos lo niegan como ridículo, que sin el conocimiento del Latín es muy deficiente su conocimiento. Pero esto afirmará quien ignore que el castellano es un romance o adulteración del latín clásico, cuyo motivo histórico fuera la dominación de España por parte de Roma, que allí donde posaba su planta, dejaba los tesoros de la lengua del Lacio, la cual, al roscarse con la lengua nativa de los países conquistados, perdió su frescura y limpieza, resultando los llamados romances, entre los cuales se cuentan como principales, el italiano, el francés y el castellano.

De suerte, que no podemos admitir la posibilidad de una adaptación verbal del perfecto castellano, ni por consiguiente de la Etimología como parte importante de la Morfología, sin el estudio del Latín, que ha prestado a nuestra raza los vocablos y los conceptos.

Y siendo esto así, no tenemos inconveniente en afirmar que el conocimiento de la Lengua patria y el de las ciencias por ende, resulta muchas veces indeficiente con radical indeficiencia. Dándose el caso frecuentísimo de no poder desentrañar la filosófica explicación que encierran muchas veces los vocablos, con desdoro y perjuicio de la ciencia que se trata de adquirir.

Claro está que al decir esto, no queremos decir que los tientos

de los acaparadores (desaprensivos señores) con las patatas en guerra... anuncian que harán horrores con el Chocolate EZQUERRA.

escolares hayan de poseer de antemano el conocimiento de las lenguas originarias. Pero sí que los que enseñan, la obtengan, para poder saber la mente de los discípulos con un conocimiento racional y científico, sin dejar manceba la enseñanza por falta de base tan sólida, como es la que el conocimiento etimológico presta.

LUCIO ASENSIO

## NUEVO TEATRO

Gran Compañía de dramas y revistas RAMBAL

Mañana jueves, día 12

A las seis y cuarto de la tarde y diez y cuarto de la noche

ULTIMAS REPRESENTACIONES DE LA GRANDIOSA

OBRA ESCÉNICA DE GRAN ESPECTÁCULO

"El incendio de Roma,"

Visión dramática de la Roma de los Césares, bajo el poder de Nerón)

Muy pronto la revista cómico lírico dramático coreográfica

"B A - B Y,"

Exclusiva del CAMALEON ESPECTACLE

## Una anécdota diaria

HAGA USTED DE ALBA

Quando las famosas prédicas de la Unión Nacional, iba don Santiago Alba de Zaragoza a Madrid, después de tres días de gran trabajo que habían dedicado a la propaganda en Aragón.

En el momento de poner el pie en el tren se recibió un telegrama de un pueblo situado a mitad del camino, diciendo que un grupo muy numeroso de correligionarios y admiradores le esperaba en la estación para saludarle al paso del tren.

Alba, que se las prometía muy felices durmiendo en el tren, consultó la guía de ferrocarriles y al ver que el tren pasaba por la estación donde le esperaban los amigos a las tres de la madrugada, se aterró y dijo a un concejal de Valladolid que le acompañaba:

—Hombre, tú tienes la barba como yo. Puedes muy bien hacer de Alba.

Y en efecto, al paso del tren, el concejal vallisoletano saludó a los que esperaban, quienes creyendo que era el propio don Santiago, le saludaron y hasta le obligaron a pronunciar un discurso.

Alfredo R. Antigüedad

## De San Sebastián

RINDIENDO CUENTAS

SAN SEBASTIAN.—Los presidentes de las comisiones municipales de festejos y Kursal, se han reunido con el Alcalde, entrándole la liquidación de cuentas que afecta a sus Comisiones.

Las cuentas serán sometidas a la aprobación del pleno en su sesión próxima.

UNA REUNION

En la alcaldía se han reunido varios propietarios del barrio del Antiguo, a los que afecta la construcción de la proyectada avenida de Amilibia, cambiando impresiones con el señor Elósegui sobre el citado proyecto.

EL MONTEPIO DE EMPLEADOS

Esta tarde celebrarán la primera sesión privada los concejales, para tratar de la reorganización del Montepío de empleados municipales.

PIDIENDO SUBVENCION

Hoy visitó al Presidente de la Diputación don Sabino Ucelayeta, gerente de la Sociedad Emisora de San Sebastián, solicitando una subvención para dicha Sociedad.

## Lotería

Premiado con 120.000 pesetas	29.975 Madrid
Premiados con 65.000 pesetas	29.317 Madrid
Premiado con 25.000 pesetas	27.304 Santander
Premiados con 2.000 pesetas	29.956 Granada
	29.788 Santander
	14.936 Madrid
	176 Gijón
	17.984 Madrid
	11.056 Madrid
	15.580 Madrid
	2.466 Madrid
	25.696 León
	9.133 Madrid.

## Notas de sociedad

LOS QUE VIAJAN

Salió para Santander don Ramón Fernández.

—Marchó a Madrid el oficial de Infantería don Félix García.

—De Valladolid vino doña Pilar Mendivil.

—De la Corte don José Luis Moreno y don Manuel Zabala.

—De Bilbao la señorita Joaquina Badiola.

—De Vergara don Pío Sarralde.

—Ha marchado a Madrid don Julio Aniel Quiroga.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo y paisano el M. I. señor Doctoral de Cadiz, don Eugenio Domaica.

—Llegó de Valladolid, don José Luis Moreno.

—Salió para Ciudad-Real, don Antonio Prado.

ONOMASTICA

Hoy celebra su fiesta onomástica don Victorino Arroyo, a quien con tal motivo felicitamos.

NUEVO SUPERIOR

Para sustituir al R. P. Recalde, Superior de la Residencia de los Jesuitas de esta Ciudad, que ha sido destinado a la de San Sebastián, ha venido el R. P. Oraa, que desempeñaba el mismo cargo en la de Segovia.

LOS QUE SE CASAN

Esta mañana han contraído matrimonial enlace en la parroquia de Santa María, la bella señorita Julia Valdivielso y don Lorenzo Navarro, joven industrial de esta plaza, quienes fueron apadrinados en la sagrada ceremonia por la agraciada señorita Rosa Valdivielso y don Narciso Navarro, hermanos de los contrayentes.

Terminado el nupcial acto, los invitados se trasladaron, en varios automóviles, al acreditado Hotel Biarritz, donde se les sirvió con el esmero peculiar en la casa, el siguiente menú:

Entremeses varios.—Crema a la

## La vida nacional

### Se anuncia una gran reforma en el sistema electoral para las futuras Cortes

LA INCORPORACION DE LOS RECLUTAS DE 1925

MADRID.—El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra publica una Real orden circular disponiendo que los días 1, 2 y 3 del próximo diciembre, se concentren en las respectivas Cajas de reclutamiento los individuos pertenecientes al reemplazo de 1925, para ser destinados a los distintos cuerpos y unidades del Ejército.

Los reclutas que se encuentren actualmente en filas continuarán en sus cuerpos, excepción hecha de aquellos a quienes, por sorteo, e, corresponda ser destinados a Africa.

A los reclutas comprendidos en el artículo 133 del Reglamento se les destinará a la compañía disciplinaria. Los presbíteros quedarán a disposición del Ministerio de la Guerra y los religiosos profesos de la Orden de San Juan de Dios, se les agregará al primer regimiento de Sanidad.

Los misioneros, exentos para los destinos en los cuerpos ordinarios serán tenidos en cuenta para incorporarlos, si así fuere necesario a los cuerpos especiales.

El día 7 de diciembre terminará

la distribución para los destinos a los cuerpos de Africa y se hará el sorteo en las distintas cajas.

Los reclutas que hayan perdido algún hermano en la zona de nuestro protectorado, serán destinados en la Península al sitio más cercano al de la residencia de sus padres.

Los números más bajos en el sorteo de soldados para Africa irán a Ceuta y por orden correlativo de mayor a menor se harán los destinos para Larache y Melilla.

Los acogidos a los beneficios de la reducción del servicio en filas, se incorporarán el día 15 de enero, en aquellos cuerpos que ya tengan elegidos.

COMO HA DE SER EL TRANSITO AL RÉGIMEN CIVIL.—UN GOBIERNO «DULCIFICADOR» PRECEDERA AL QUE HAGA LAS ELECCIONES PREVIA LA MODIFICACION DEL SISTEMA ELECTORAL

Se ha hecho público parte del pensamiento del marqués de Estella con relación al tránsito del actual régimen, al régimen civil.

Parece ser que Primo de Rivera se propone constituir un Gobierno de hombres civiles, bajo su presidencia, con elementos técnicos al frente de las distintas carteras y que este Gobierno se encargará de dulcificar los procedimientos puestos en vigor por el Directorio por virtud de las circunstancias en que vino al Poder, preparando el camino a un nuevo Gobierno que con carácter definitivo se formará y el cual se encargará de preparar las elecciones legislativas que habrán de celebrarse con arreglo a nuevos procedimientos.

Para entonces se hará la nueva división de los distritos electorales, mediante la cual no habrá los unipersonales. El sistema bicameral actual desaparecerá funcionando solamente una Cámara de manera muy distinta a como funcionaban el Senado y el Congreso, en el antiguo régimen.

Esta honda reforma política que

reina.—Fritos variados.—Langosta con mayonesa.—Menestra de pollo.—Espárragos a la vinagreta.—Solomillo mechado con ensalada.—Postres: Helado de almendra.—Fruitas, quesos, bizcocho moka.—Vinos: bodegas balninas. Café, licores y habanos.

A la mesa se sentaron, además de la feliz pareja, doña Juana San Pedro, don Blás Baldivielso, don Jacinto Navarro, doña Pilar Monforte, don Pablo y don Antonio Monforte, don Lucio Martínez, señorita Julia Mendoza, doña Micaela Ugarte, señoritas María Mendoza, Julia García, Isabel Rodríguez y los hermanos de la desposada, don Juan y don Vicente Valdivielso.

El nuevo matrimonio, para el que deseamos todo género de venturas en su naciente estado, ha salido para Zaragoza, Barcelona y Madrid, donde pasarán la luna de miel.

Ellos y sus estimadísimas familias reciban nuestra enhorabuena.

Automóviles Ansaldo

Gran lujo, potencia y economía, vencedores de la cuesta de Klausen con los 4 primeros puestos.

Se desea persona de buenas referencias para Agencia en VITORIA. Dirigirse AUTOMOVILES ANSALDO Y AUSTIN, Gran Vía, 42, BILBAO.

## Un automóvil de línea mala a un hombre

La guardia civil de Araya comunica que ayer tarde el vecino del pueblo de Andoaín, Atanasio Garayo Luzuriaga, de 54 años, labrador, al llegar al Km. 32 de la carretera de Vitoria a Narvaja fué arrollado por el automóvil de línea de don Ignacio Arrizabalaga, que hace el servicio de viajeros entre Vitoria-Alfásua.

Parece ser que el desgraciado Atanasio, que conducía varias reses de cerda, adquiridas en Vitoria, intentó cruzar la carretera para evitar que se desmandaran los animales, haciéndolo en el preciso momento en que pasaba el automóvil, que lo arrolló causando lesiones de tal gravedad, que falleció poco después.

En el lugar del suceso se per-

sonó el Juzgado municipal de Aspárrena, instruyendo las oportunas diligencias, ordenando la detención del conductor del vehículo, autor de la desgracia.

## LAS ENFERMIZAS

Pueden remediar sus achaques y su debilidad, tomando

Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham

TONICO DE LA MUJER

UN CUENTO

El sueño de Pedro Martín

Pedro Martín, el hortelano de la ribera del Adaja, según decía, parecíase a nuestro padre Adán en que, como éste, él no había tenido padre ni madre; es decir, que no habiéndolos conocido ni habiéndole dado nadie noticias de ellos, para el caso era igual. Así como Dios, compadeciéndose de Adán por no haberle dado padre ni madre, sino por haberle hecho de un amasijo de barro le regaló el paraíso, que eternamente hubiera poseído si no llega a dejarse engañar por las hembras, por Eva y por la serpiente, a Pedro Martín dióle el huerto de la ribera del Adaja, pues como por milagro divino, cayó en suerte la referida finca, situada al pie del cerro, en cuya meseta está encumbrada la ciudad de Avila.

Sirviendo a don Pedro Avalos como mozo huertano y como demandado de la iguala para hacer cobranza en los pueblos del Valle Ambles y de la serranía de Gredos por San Miguel, que era la época del año en que el buen médico recogía el fruto de sus desvelos y diligencias, cuando el señor médico murió hallóse que en el testamento dejaba al «pobre mozo, su hortelano y buen criado, como único dueño del huerto, y e más seis mil reales en dineros de la Caja de Ahorros».

Este tal Pedro Martín presentóse un día en casa del señor cura párroco de la hermosa iglesia romántica de San Pedro de Avila, donde el mozo le habían bautizado, consignando en la partida «de padres desconocidos».

—Ave María Purísima...—dijo al llegar al umbral de la puerta del despacho del señor cura.

—Por siempre sea... Adelante. —Buenos días, señor cura... ¿Cómo está usted y su señora hermana doña Teresa?

—Bien, hombre, bien. Como hoy es viernes, habrás venido al mercado; ¿no es eso?... Vamos, siéntate...

—Señor cura, he venido porque... no se como decirlo, señor cura... y no porque yo tenga gorsa y estropajosa la lengua, que bien suelta la tengo...; pero es el caso que lo que vengo a decir me atortola, y o se me vienen a chorrada, a borbotones, las palabras que armaría algarabía si no las atajase el camino o no encuentro ni una y «enmudezgo».

—Enmudezco, querías decir—replicó el señor cura. Y añadió campechanamente:—Buenc, sosiégate, hombre, y piensa un poquito antes de hablar y hablarás con tino, lo pertinente y lo suficiente.

Grande fué el asombro del cura cuando pasado un momento durante el cual él prosiguió escribiendo en un librote sobre el que hallábase ya trabajando a la llegada de Pedro Martín, y éste, enjugándose el sudor de la frente permaneció pensativo y silencioso... De pronto rompió a hablar el hortelano con pasión y tosquedad, pero con muy pintoresca elocuencia.

—Señor cura, yo, «dende» que tuve luz en la cabeza para entender las cosas... no he visto más que las coles y los melones, como aquel que dice. Buen cristiano fui y soy y pienso que lo seré... pero como le digo, señor cura, que aunque he aprendido a leer y contar y bien sabe usted, señor cura, que fui siempre el mejor chico de la doctrina y usted me enseñó la Historia sagrada (miren que es bonita esa historia...), pues como voy diciendo, fuera de esto y de los consejos que para la salud del cuerpo me daba siempre el bendito de mi amo, que en gloria esté, que me pienso yo que sí estará, porque aquel era un bendito santo... ¿qué he sabido yo? Nada... que sí las cebollas... que si los ajos; que hogaño las patatas vienen tempranas, que si los melones saldrán bien soleados y serán como la miel... en fin, todo esto... ¿Meterme yo, como otros, a cabilar en lo que no sé ni que me importa... leer periódicos ni romances? En jamás. Ponga usted que alguna vez he ido al sermón de la Santa... y como no tengo parentela, ni ando en tratos con persona ninguna, pues aquí me ve usted, señor cura, que no he tenido quebraderos de cabeza... Cuando despierto estoy a mi trabajo...

Cuando me acuesto, pues duermo, como dije el otro, como un ceorro... «Antoavía», hasta hace cosa de dos meses había yo soñado más que una vez, de muchacho, porque habiendo oído, predicar del infierno muy a lo vivo, llenóseme de miedo el ánimo, tuve una pesadilla, que me hallaba allá abajo y que me atormentaban los demonios. Mas no volví a soñar... Pero ayer, a la siesta, me tumbé debajo del manzano grande y me dormí... ¡Ay, señor cura, lo que soñé!... Pues que usted, señor cura, usted mismamente, vestido muy majamente con capa de oro como la del señor Obispo y con la cabeza rodeada de luz, como las de los Santos... se acercaba a mí, abríame el pecho, tomaba mi corazón, partíale en dos cachos, dejábame uno dentro del pecho otra vez, y luego, mirando al cielo y moviendo los labios como los muerve cuando reza, bandijo el otro cacho de corazón... Y ¡Santo Dios, Santo Dios lo que ví! Pues el cacho de corazón se convertía en una mujer... Señor cura, perdóneme si le cuento a usted bobadas; ¿qué son, qué pueden ser sino bobadas?...

—Habla, hombre...; no tengas reparo en decirme cuanto quieras decirme...

Pedro Martín movióse, como si dentro de sí hubiérase producido insántaneamente involuntaria fuerza impulsiva y habló...

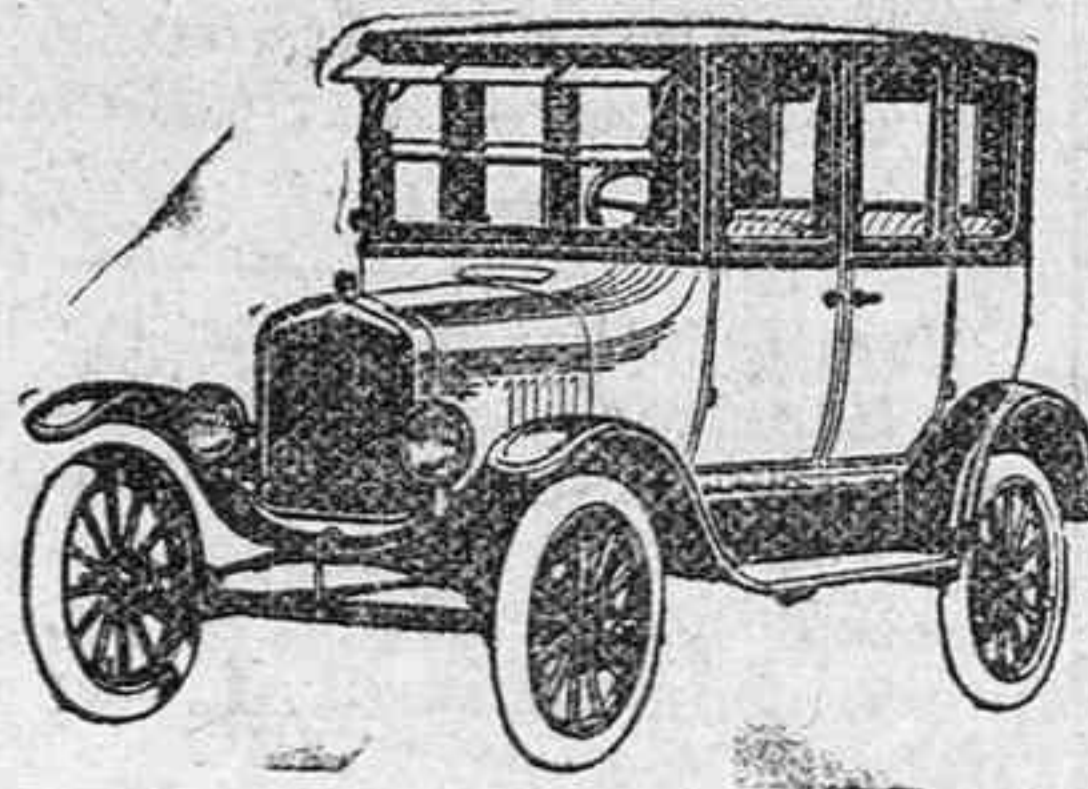
—Era fina, fina como una roseta, era suave como el marfil...; pulida y bien hecha de cuerpo... Una rumbre amorosa en sus ojos; parecía su pelo, que le hacía hondas por la espalda y por las sienes, como madejas de hilos de oro... ¡Válgame Dios, señor cura, qué hermosa! Y me hablaba con dulzura, que era música su voz... y yo, boquiabierto y sintiendo enternecido de cariño el corazón y de amor todo mi ser, reí de gozo y lloraba también de gozo... Y fué usted y me dijo:

—Ya sé lo que te dije. Que a todos los hombres castos, que no han pervertido su corazón con que rerer viciosos, ni manchado su alma con pecados inmundos; a todos los mozos que son cándidos, que no han salido de la inocencia... Dios les infunde ese sueño y les arranca del pecho la que ha de ser carne de su carne, hueso de sus huesos...

—Así es, señor cura... y yo la he visto ya, y quiero que usted nos bendiga, para vivir con ella toda mi vida... Es la Gabriela, esa mocica, hija del tío Antón el medidor.

\*\*\*  
Tirí, tararí, riñí.  
¡Talán, talán! Tocaron a boda

**Heraldo Alavés**  
Se vende en Madrid  
Kiosko de «EL DEBATE»  
Calle de Alcalá  
(frente a las Calatravas)



Datos meteorológicos  
Del Instituto General y Técnico de Vitoria  
Día 11  
A las ocho de la mañana

Presión atmosférica.	715,8
Termómetro seco del psicómetro	1,2
Id. húmedo.	1,2
Humedad.	100
Temperatura máxima.	8,0
Id. mínima.	2,2
Agua en las últimas 24 horas	2,0
Estado del cielo, niebla.	
Viento, ventolina E.	

A la una de la tarde

Presión atmosférica.	713,8
Termómetro seco.	6,0
Id. húmedo.	4,2
Humedad.	73
Estado del cielo, nuboso.	
Viento, ventolina E.	

**Compañía Trasatlántica**  
Esta poderosa Sociedad emitirá el 16 del corriente 60.000 Obligaciones hipotecarias 5,50 por ciento, con la garantía del Gobierno español. El tipo de emisión será a 95 por ciento o sean 475 pesetas por título, pagaderas en el acto de suscribir. Los cupones serán pagaderos trimestralmente, en 15 de febrero, 15 de mayo, 15 de agosto y 15 de noviembre, siendo el primer vencimiento el de 15 de febrero de 1926. Desde esta fecha se admiten suscripciones en el Banco de Vitoria libre de todo gasto. Vitoria 11 de noviembre de 1925.

**MOSTELLE**  
Zumo de uva sin fermentar  
Previene y cura los desórdenes de estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento.  
Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.  
RAFAEL ESCOPIET.—TARRAGONA

**Tenemos**  
a disposición de quien acredite ser su dueño una medallita de oro encontrada en la vía pública.

las campanas de San Pedro. Sonaron la gaita y el tamboril... a fiesta, y luego los novios, por la parentela acompañados y por el señor cura, bajaron de la ciudad al huerto. —Dios os ha bendecido—dijoles el señor cura—, este es vuestro paraíso... Manteneos en el amor y obediencia de Dios... No permitáis que ninguna persona maligna y tentadora os envenene con la codicia o los vicios... porque seréis arrojados del Edén... como lo fueron Adán y Eva.  
ZAHONERO

Miscelánea extranjera

ROMA.—La agencia Stefani anuncia que el Gobierno italiano ha pedido reparaciones por las manifestaciones celebradas contra los consulados italianos de Spalati, Benyco y Zagreb.

ROMA.—En todas las iglesias de Italia se han celebrado el domingo y lunes oficios religiosos de acción de gracias por haber salvado la vida a Mussolini.

Varios diputados liberales han pedido su inscripción en el partido fascista. Entre ellos es de notable el marqués de Capiani, de Milán, antiguo ministro, aceptándose su ingreso.

Varios de los jefes del partido popular han presentado sus disensiones para protestar contra el hecho de que el partido popular haya deplorado oficialmente el atentado contra Mussolini. Entre ellos se encuentra el abogado Maraton, miembro del Consejo Provincial de Ferrara.

M. Zaniboni, en su calidad de oficial de la reserva, será sin duda juzgado por un Consejo de guerra, y según el Código le corresponde una pena de quince a veinte años de trabajos forzados.

Entre las personas nuevamente detenidas con motivo del complot contra Mussolini, se encuentra el general Pepino Garibaldi.

LONDRES.—El corresponsal del «Evening News» en Tokio, telegrafía que el ministro de Negocios Extranjeros ha recibido informaciones oficiales de China, indicando que la guerra está en los alrededores de Pekín entre los partidarios de Tchang-So-Ling y las fuerzas del general Feng-You-Siang.

Si las operaciones comenzadas triunfases, la Conferencia internacional de Tarifas Aduaneras, celebrada actualmente en Pekín, se vera obligada a suspenderse inmediatamente.

MOSCU.—En una barriada obrera enclavada en la región petrolífera de Gronitz, se ha registrado una violentísima explosión de gas a consecuencia de la cual resultaron 11 muertos y 13 heridos.

PEKIN.—Ayer terminó la batalla que desde hace días se venía librando entre los dos bandos enemigos, resultando ambos con pérdidas de consideración. El general Feng-You-Siang ha sufrido una enorme derrota.

Un regimiento de caballería del ejército de Tchun-So-Ling se encuentra a 25 kilómetros de Pekín.

cambiará radicalmente los procedimientos en toda la maquinaria del vivir nacional, irá precedida de una reforma tributaria mediante la cual se establecerá el impuesto único sobre el importe de los capitales integrados por bienes raíces, con ligeras variantes en cuanto afecta a los bienes industriales.

Esta transformación del régimen Directorial se cree que ha de hacerse muy en breve, dependiendo ello de circunstancias ya previstas.

LA «GACETA»

Este periódico publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones.

Una nombrando Inspector de primera enseñanza de la provincia de Vizcaya a don Joaquín Valdivielso.

Otra regulando el tránsito de carros por las carreteras, en cuya disposición se prohíbe que circulen los que tengan llantas menores de tres centímetros. También se prohíbe llevar más de cuatro caballerías en reata.

UN RETRATO DEL REY

El alcalde de Fuenterrabía ha visitado al pintor Vazquez Diaz, encargándole un retrato del Rey, para colocarlo en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

Vazquez Diaz ha aceptado el encargo.

DESPACHOS Y VISITAS

El Presidente interino, marqués de Magaz, despachó esta mañana con los subsecretarios de Estado, Hacienda y Gobernación, conferencia con el Director General de Seguridad y recibió varias visitas, entre las que estaba la del ayudante del Rey, marqués de Zarco.

REGALAN UNA BANDERA

Los antiguos alumnos del Colegio de Huérfanos de Guadalajara, han regalado una bandera que será bendecida solemnemente el domingo próximo.

Asistirá el general Weyler. El lunes tendrá lugar la jura de la bandera en la Academia de Ingenieros, acto que presidirá el Monarca.

EN LA ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA

El sábado próximo dará en este Centro una interesante sesión la Sociedad Hispano-Americana, en la que hablará el publicista cubano don Antonio Mendoza.

Marruecos

ZONA FRANCESA

FEZ.—Algunos grupos disidentes se señalan hacia Arbaca, a dos kms. al norte de Iseonal en la ergión próxima a nuestra posición de Sanvine. En la noche del 7 al 8 de noviembre nuestros partidarios merriat han efectuado un reconocimiento sobre «El Achaisch» sin incidentes. Diecisiete poblados se han entregado. El caid Utinoua y el caid Ahmed-si-Driss han ido a Bab-Quender para celebrar una entrevista con los notables señalada disidentes.

La lluvia cae abundantemente desarrollándose una violenta tempestad en todo el sector del 19.º cuerpo.

FEZ.—Los Guelayas y Beni-Bou-Yahi, de la zona española, se han preparado en vista de las operaciones que los españoles tienen la intención de hacer en la región de Anual.

Barcelona

EL «ALCYONE» HA EMPRENDIDO YA EL VIAJE A GENOVA

BARCELONA.—Esta mañana, a las nueve y cuarto, se ha elevado el hidroavión «Alcyone» en el cual el aviador Casagrande intenta hacer el raid Génova-Buenos Aires. A las nueve y veintiocho minutos el hidro desapareció a la vista de cuantos presenciaron su salida.

Hasta Garraf fué escoltado por dos aparatos de la aeronáutica naval.

Para los hortelanos

Consultar la obra «Los progresos de la huerta» que está escrita por especialistas de gran prestigio.—Precio 8 pesetas.

# Los vascos en Madrid

## Banquete en honor del Maestro Busca de Sagastizábal

Con motivo del triunfo obtenido por el maestro Busca en reñidas oposiciones para la plaza de director organizador del templo de San Francisco el Grande, en Madrid, los elementos del «Hogar Vasco» decidieron darle un banquete como tributo a su labor y notable temperamento artístico.

Asistió al banquete, que se celebró el 8 del actual y en el comedor de «Hogar Vasco» una enorme concurrencia entre la cual había un numeroso grupo de señoras y señoritas que desearon realzar con su presencia el homenaje al insigne maestro Busca, director que fué del Orfeón de dicha Sociedad.

Terminado el banquete, la señorita Constanza Rives, leyó unas cuartillas en nombre de todas las señoras y señoritas, lamentando que la falta de espacio no nos permita reproducir íntegro este bello discurso. A continuación, el presidente del «Hogar Vasco» don Alberto Alcocer, ofreció el banquete al maestro, en otro notabilísimo, por su sencillez, sinceridad y nobleza efectiva al cual contestó en breves y muy sentidas palabras el señor Busca que procedió como un artista emocionado por el acto que presenciaba y que terminó con un cordial abrazo al señor Alcocer, el cual para él simbolizaba en esos momentos su afecto y gratitud a todos y el amor al país vasco.

Un incidente digno de ser referido fué el que la señoritas, agasajadas por algunos concurrentes con unas botellas de champagne, decidieron que la primera copa fuese para el maestro Busca y tal gentileza fué llevada a cabo por la distinguida señorita Luisa Baquel de Amilivia, la que, a ruego del maestro bebió un poco primero.

Si fuese cierto que al beber dos en una misma copa, el segundo sabe sabores del primero, ¡qué inspiradoras cosas en el alma de un artista pudieran decir los dulces labios de una bella mujer!

El banquete terminó como parece obligado entre vascos. Encaramado

ante una silla don Darío Vitórica, convertido en Director accidental y acompañado al armonium por los señores Busca y don Esteban Pagosa, actual Director del Orfeón, con gran asombro de los pocos enterados y acostumbrados a estos finales de banquete, la mayoría de los concurrentes de ambos sexos se convirtieron en una masa coral que cantó de un modo maravilloso tres composiciones vascas, bajo la invisible batuta del señor Vitórica, destacándose la hermosa y finamente matizada voz de don Alberto Anabitarte.

Las salvas de aplausos se sucedían después de cada discurso y canto.

Al dispersarse la concurrencia en la atmósfera del comedor vibraban dulcemente las sùtiles alas de la mariposa de la emoción...

UNO QUE LO VIÓ TODO.  
Madrid y Noviembre de 1925.

### Perlas Japón

Collares y pendientes de **PERLAS JAPÓN**, únicamente pueden adquirirse en **Vitoria, Dpto. 24.**

Relojes pulsera y bolsillo, cadenas, medallas, pendientes, imperdibles, y sortijas a **MENOS** de la MITAD de su verdadero precio.

**OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS de boda,**

**GRAN SURTIDO Y MUY BARATOS DESPERTADORES**

Los de 14 pesetas a 8'50

Sortijas sello, desde 4'50 pesetas.

**ISASIA, Dato, 24**

(Relojería y Joyería)

**ISASIA, Dato, 31**

(PLATERÍA)

# RECORTES

En Francia se trata de implantar una lotería anual, para con su producto levantar las enormes cargas públicas que la guerra trajo a nuestros vecinos.

El vicio nacional español, por excelencia, como remedio en opurada situación económica.

El españolismo se impone en Europa Exportamos la lotería, las corridas de toros ya celebradas en el mismo París, los puñetazos «indevolubles» de Urcudun... Será curioso.

«Le Matin», «Le Journal»!... con «la grande liste» y «derriere le burladero»!!!

No sólo aquí hemos de soportar «la lista grande de la lotería» y «la revista de los toros».

¿Nos europeizamos o se españolizan?

Siguen en el telón de anuncios del Nuevo Teatro los ataques a la corrección y propiedad del lenguaje con la propaganda de unas aguas **DEPURANTIVAS** y **ANTIBIDIOSAS** que tumban... a la Gramática.

Y ya es el segundo recorte a las mismas dedicado.

LEA V. TODOS LOS MARTES  
**“RECORD”**  
ROTATIVO MADRILEÑO DE DEPORTES

## Concurso gratuito organizado por la Sociedad Nestlé

Por cada 20 etiquetas blancas de leche condensada **LA LECHE-RA** ó 5 de harina lacteada **NESTLE** de las que van inmediatamente pegadas a los botes, se entregarán una receta culinaria.

Veinticinco recetas dan derecho a un bono numerado con tres cifras y 1.000 bonos forman una serie.

Se otorgará una máquina **SINGER**, para coser, modelo n.º 101, de 1.115 pesetas, al bono cuyas **TRES CIFRAS** sean iguales a las tres últimas del primer premio de la Lotería Nacional correspondiente al último sorteo de Marzo próximo; otras nueve máquinas **SINGER**, modelo 1.526, de 360 pesetas, a los nueve bonos cuyas **DOS ÚLTIMAS CIFRAS** correspondan a las del mencionado premio, y noventa relojes de pulsera a los noventa bonos cuya **ÚLTIMA CIFRA** sea la misma que la del premio dicho.

Las etiquetas remitirlas como impresos a la **SOCIEDAD NESTLE**, Gran Vía Layetana, 41. Barcelona.

## A los vinicultores

Para edificar o reformar Bodegas, consultar la célebre obra de Ottavi. Para preparar envases y maquinaria vinícola, consultar la célebre obra de Ottavi. En la elaboración de vinos tintos y blancos, el guía más seguro es la célebre obra de Ottavi. Precio: ocho pesetas.

La Librería Agrícola, Fernando VI, 2, Madrid, envía ejemplares a provincias.

La antigua y acreditada Fábrica de tejidos de punto de la señora **VIUDA DE T. EGUILUZ**

Dato, n.º 37, 1.º ha recibido lanas de varias clases para hacer trajes, gerses, chaquetas, medias de sport y toda clase de géneros de punto; donde encontrará mi numerosa clientela y el público en general a elegir.

**DATO, 37, 1.º — Teléfono 890**

## EL TIEMPO ES ORO

# Cómo se trabaja en las oficinas yanquis

El tiempo es dinero: el tiempo es plata. Jamás la célebre máxima ha sido más exacta. Y para ganar tiempo, para economizar media ó una hora por día, los hombres de negocios, directores de empresas, de Bancos o de casas de Comercio y cien más se ingenian a cual mejor.

Un sistema complicado de aparatos telefónicos, les pone en comunicación instantáneamente con sus subordinados, que instantáneamente también, obedecen las órdenes que vienen de la Dirección. Además, hábiles taquígrafos toman a la velocidad de la palabra, la correspondencia, las notas, los documentos urgentes, y los llevan inmediatamente a la máquina.

Todo está bien—dicen los americanos—pero aún se pierde tiempo. Por lo pronto, el sistema de la comunicación telefónica no es irremprochable, y da lugar a errores y a retrasos muchas veces considerables.

Además, si mientras dictáis el correo a vuestro taquígrafo, se presenta un negocio urgente, tenéis que dejar a vuestro empleado; y ay que volver después; se pierde tiempo. En fin, a menudo, el empleado que ha tomado vuestra correspondencia, es el único que puede interpretar «exactamente» su taquigrafía.

Y para ir siempre más a prisa, los hombres de negocios de América, han comenzado a utilizar los «telefonemas altavoces».

Imaginad un aparato telefónico ordinario cuyo micrófono está perfeccionado, convertido en ultrasimple y con el receptor modificado por la adición de un altavoz.

Añadid que al lado del aparato hay una serie de llaves que permiten llamar directamente a todos los jefes de servicio.

Veid ahora cómo trabajan los americanos. Si quieren, por ejemplo, dictar su correspondencia, dan vuelta a una llave: una taquígrafa prevenida coloca sobre su cabeza el receptor y toma la correspondencia al dictado.

Este dictado lo hace el Director hablando en voz baja, pudiendo ir y venir por la distancia, para buscar tal documento importante, tomar tales notas etc., de donde resulta una mayor comodidad y un ahorro de tiempo precioso.

Por otra parte la taquígrafa toma la correspondencia sobre una máquina taquígráfica, cuyos signos son descifrables por cuantos conozcan dicha máquina, y por lo tanto el texto obtenido puede ser puesto en limpio inmediatamente por otros taquígrafos.

Esperamos que pronto los americanos y los ingleses, no serán los únicos que perfeccionen así sus métodos de trabajo, y que veamos aparecer y repartirse por España, teléfonos altavoces y máquinas de taquigrafía.



En los cuatro puntos cardinales. Profamado como único remedio y eficaz para curar todas las res de muelas y dientes, como para salvar la dentadura el famoso

**DEL POLO**

**Dr. Olavarría**  
EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAIN-AN DRE DE BURDEOS : : EX AYUDANTE DEL  
**Dr. MOURE**  
**GARGANTA - NARIZ - OIDO**  
Consulta diaria: de diez a una por la mañana y de cuatro a seis por la tarde.  
Dato, 6, 3.º izquierda

**CEMENTO PORTLAND “HERCULES”**  
Reconocido como uno de los mejores cementos que se fabrican  
Numerosas referencias a disposición de quien lo solicite.  
**Representante en Alava:**  
**CÁNDIDO HERNÁEZ GALLASTEGUI**  
**PLAZUELA DEL HOSPITAL, 6, 1.º — Teléfono 599**  
Depósito: EDUARDO NAVARRO.—Aliados, 12.

**Lea usted**

:: Mantas lana :: || :: Los mejores ::  
Ropa interior punto Inglés || géneros para abrigo de  
:: Jerseys lana :: || :: señora y caballero ::

**Almacenes Cataluña**  
General Alava, 5 :-: Teléfono 714

**Garantizamos:** Precio más barato  
:: que ningún otro ::

La última novedad, moda y colorido sólido lo mismo en los abrigo (géneros) que jerseys

**NOTA IMPORTANTE:**  
Devolvemos el dinero si, a igual artículo, nuestros géneros no son más baratos que ningún otro

**Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava**  
Con la garantía de la Excm. Diputación

SUCURSALES EN AMURRIO, ARAYA, LAGUARDIA, LLODIO, MURGUIA Y SANTA CRUZ DE CAMPEZO

IMPOSICIONES EN LIBRETAS ORDINARIAS 3'75 %  
ID. ID. PRIVILEGIADAS 4'25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomentos de la cultura y riqueza de la Provincia.

**LE INTERESA**

Antes de hacer sus compras de artículos de invierno, pase por nuestra Casa y examine los precios expuestos en los escaparates :-: Grandes partidas de

**PUNTO INGLES**  
a precios mucho más baratos que el invierno pasado.

Enorme cantidad de  
**MANTAS DE LANA**  
BARATÍSIMAS.

Economice V. dinero comprando en esta Casa. Nuestras grandes compras y ventas nos permiten hacerlo a precios sin competencia.

**Casa Saldos**  
Postas, 30 - VITORIA

# Juventud católica española

## LOS OBSTÁCULOS

Quien haya leído el discurso del Papa a la peregrinación de juventudes católicas, no puede dudar ya del empeño de la Iglesia en formar una legión mundial de jóvenes creyentes que oponer cual valla infranqueable a la irreligión, el vicio y el sectarismo.

Paralelamente a esta evidencia, al conocer la mente explícita del Padre Santo, nadie duda ya en España, tampoco, que las manifestaciones de amor a un sector de acción social católica, escogido, sino además la íntima cohesión al sentir genuino de la Iglesia, que por labios del Romano Pontífice pide una juventud católica única en el orbe.

A medida que la Juventud Católica Española, nacida por obediencia a tan altas insinuaciones, se desenvuelve, van surgiendo ante ella obstáculos que es forzoso y árduo allanar.

Una de las dificultades mayores que al paso salen es resultado natural, explicable, de muchos años de intenso catolicismo en España.

Al amor de una fe arraigada hanse establecido en nuestra patria desde años ha, múltiples obras forjadoras de juventud católica, disciplinada y nutrida; y cuando otros países, en especial de América latina deseaban inspirarse en el ejemplo de la madre España, al lado de vigorosas juventudes de otros pueblos, España no ha llevado a Roma sino una modesta representación de su juventud creyente, para hacerla desfilar ante el mundo en el día de la gran parada de los jóvenes hijos de la Iglesia.

Es necesario insistir un día y otro día, en que la obediencia a la

Iglesia pide una juventud católica nacional fuerte, organizada y única y que no es la mente del Papa, ni del Episcopado ni del Secretariado de la Juventud Católica Española, que para formarse disciplinada esta falange, perezca ninguna obra ya existente; ni que sufra ligera detrimento, ni que se intervenga su vida, no; la concepción de la juventud católica no es esa; precisa que siga viviendo y aumentando toda obra de juventud que ya existía; para el caso ni aún «anexión» se requiere, basta con la «adhesión» y secundar los trabajos que a la Juventud Católica confie, no su Secretariado, sino la Iglesia por su Pontífice.

Si alguna fundación u obra de juventudes se resiste, habrá de recordársese que al no ir la general llamada de la Iglesia, no es madre generosa, no merece se le apliquen aquellos versos de un poeta, en que una madre se desprende del hijo, diciendo:

«Pues que la patria lo quiere, lanzate al combate y muere...»

Y eso que aquí la Iglesia ni pide desprendimiento, ni la vida. No; la Iglesia no pide tanto.

**HERNAN CORTES,**  
Canónigo de la Santa Iglesia Catedral Primada.

### Renovación de cu-biertas y cámaras

Por el nuevo procedimiento

**R. O. L.**  
GARANTÍA Y ECONOMÍA  
Agencia Fiat.  
**JUAN GUINEA**  
VITORIA

# Crónica religiosa

## Calendario para mañana

Día 12. Jueves.—San Martín, papa y mártir; San Millán, abad; San Diego de Alcalá, y Santos Aurelio y Pubio, obispos y mártires.—La Misa y Oficio divino son de San Martín, papa y mártir, con rito semidoble y color blanco.

Nació San Diego de Alcalá en 1400, en San Nicolás del Puerto, pueblo de la diócesis de Sevilla, siendo desde su tierna edad instruido por un piadoso sacerdote en los ejercicios de virtud. A la edad competente recibió el hábito de lego de la religión de San Francisco, en el convento de Arriza. Era hombre sencillo, sin estudios profundos; pero fué tan tan ilustrado con sobrenatural y divina luz, que, cual si estuviese iluminado por la inefable sabiduría, hablaba de las cosas divinas. Era admirable su talento, y conocido por sus Prelados, le nombraron guardián de Canarias. Allí realizó grandes maravillas. Remedió a los de aquellas islas en una rigurosa hambre que padecían, y con su admirable predicación convirtió muchos a la religión cristiana. Pasó después a Roma, donde sirvió a sus enfermos en el convento de Ara Coeli, con tanta caridad, que sanaba sus llagas laméndoselas, y curaba muchas enfermedades con el aceite de la lámpara de la Madre de Dios, haciendo la señal de la Cruz. Grande era su intercesión para con Dios o en favor de las almas del Purgatorio, y, entre otras prácticas piadosas, tenía la de rociar los sepulcros con agua bendita. Finalmente, lleno de santas obras y esclarecido con insigne prodigio, falleció en Alcalá de Henares el día 1 de Noviembre del año 1463, siendo canonizado por Sixto V, el día de la Visitación de Nuestra Señora, 2 de Julio de 1588. Su incorrupto cuerpo, colocado en una urna de plata, se venera en la iglesia Magistral.

### Sastrería

DE

### Modesto Muro

Gran surtido en gabanes hechos y a la medida, desde 60 pesetas. Impermeables desde 50 pesetas. Capitas impermeables para colegiales y trincheras. Chalecos última moda. Visitad esta Casa donde encontrareis calidades y precios ventajosísimos.

PLANTA BAJA DEL CASINO  
ARTISTA VITORIANO

Se necesita una oficiala de sastra y un medio oficial adelantado

# VIRTUDES DEL PUEBLO

## El esfuerzo de un soldado aragonés

Los agregados militares extranjeros que de cerca vieron en tierras de Alhucemas, al soldadito español, quedaron maravillados de su valor, de su frugalidad, de su alegría, y convinieron todos en que sus condiciones, que no reúnen el de otros países, le hacen inmejorable.

Esos soldaditos de alma sana, sin doblez salidos de la masa del pueblo, son una verdadera esperanza para el porvenir de la Patria. Con materia prima tan excelente, toda clase de empresas, no sólo militares, sino de cualquier orden, se consiguen. Mientras la masa del pueblo español tenga esa bondad innata, esos sentimientos tan nobles, ese patriotismo sentido, que no sabe expresar; mientras tenga ideas tan rectas y afanes de progresar, de mejorar su condición y su saber, España, nuestra España, saldrá de todos sus apuros; y no fructificarán en ella, los principios de disolución que corren a otros pueblos.

En el Ejército, a donde viene la juventud de toda España, puede pulsarse el pensamiento interno, los pensamientos que inculcan los padres españoles a sus hijos. En general el soldado tiene voluntad y pone fe y entusiasmo en cuanto se le encomienda, sin que la fatiga le desanime, ni el peligro le amilane. Un observador cualquiera sin pretensiones de psicólogo, puede deducir, puede convencerse, de que el que así se porta de soldado, será luego un ciudadano modelo.

Las virtudes de estos modestos muchachos, de las que debemos enorgullecernos, no deben quedar en el anonimato.

Por eso yo quiero tras este preambulo dar a conocer la laboriosidad, el afán por saber, de que ha dado prueba, digna del mayor encomio, un soldadito, oriundo de la tierra aragonesa. ¡Cuántos casos se darán como el suyo, sin que se enteren de su esfuerzo los que a su lado están!

Celedonio Ramón Orduba, nacido en Sagunto, de la provincia de Zaragoza, vino al servicio, sin que un maestro hubiera desbrozado su inteligencia. Sin conocer

las letras, ayuno de toda instrucción, embarcó para la expedición de Alhucemas. Las emociones de aquellos primeros días despertaron en su interior un afán de aprender, de saber como los demás, y de poder escribir sus impresiones a sus padres. No bastaban las circunstancias para que sus superiores dedicaran un minuto a enseñarle. Tozudo como buen baturro; cuando se daba como to en el trabajo para hacer una frugal comida, cuando al atardecer retornaba del combate, o de labor peligrosa en que el enemigo aclaraba las filas, Celedonio cogía la cartilla, y preguntando a sus compañeros, iba haciendo las letras en su mente, componiendo sílabas y palabras, iba haciendo garabatos en el papel. Y esto lo hacía restando descanso a su cuerpo fatigado y despreciando la muerte que a su alrededor rondaba.

En el tiempo que lleva en tierras de Alhucemas, en el corto espacio de mes y medio. Celedonio, por su propio esfuerzo, sin más auxilio que el de algún compañero, al que preguntaba, ha aprendido a leer y escribir. Su primer carta ha sido para dar cuenta a sus padres de que la metralla rifeña le ha respetado. Con qué emoción habrán escuchado la lectura de la carta de su hijo, los viejecitos baturros, que tanto habrán rezado por él a la Pilarica!

Instítuyese ahora premios a la virtud. Muchos lo merecerán. El esfuerzo realizado por Celedonio Ramón Orduba, soldadito de Zapadores, de aprender a leer y escribir entre los estampidos de los cañones, y a la vez que ponía su trabajo y exponía su vida por la Patria, es también digno de premio.

En estos pechos rudos, en estos hombres modestos, anidan las mayores virtudes. Darlas a conocer, es fomentarlas. De ella depende la grandeza futura de España.

Francisco Carcaño.  
Melilla y noviembre 1925.

## Catarros rebeldes se curan con "PECTOBENZOL,"

Recomendado por eminencias médicas  
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

### Automóviles de la acreditada marca

## RENAULT

Tipos de 6 - 10 - 15 - 22 y 40 CV.

Camionetas, Omnibus y Camiones de diversos tipos  
Para informes dirigirse a la Agencia para Alava

LARRAMENDI, PIPAÓN Y ALBERDI.—Vitoria.

## Almacén de Paños y Novedades

Sobrino de Cipriano Martínez

Constitución y Herrería (1) Teléfono 349

Gran surtido en Pañería Novedad para Trajes y Gabanes, géneros negros y azules, Merinos, Linaería y demás

: : : artículos pertenecientes al ramo. : : :

VARIEDAD EN NOVEDADES DE GÉNEROS PARA AERGOS DE SEÑORA

—: PRECIOS DE ALMACEN: —



## ESTUFA MIRUS para leña

GRAN ECONOMIA [ ] LIMPIEZA ABSOLUTA [ ] CALOR INTENSO  
PRÁCTICA [ ] ELEGANTE [ ] HIGIENICA  
De venta en casa Marañón y Daniel López de Garayo

## FOLLETONES DEL «HERALDO»

(8)

# INMACULADA

## NOVELA ORIGINAL

Por RAFAEL PEREZ Y PEREZ

(CONTINUACIÓN)

nido suficiente fortaleza para poner coto a las prodigalidades de su mujer (que fué que en verdaderamente le arruinó), hoy en plena edad viril, da un adiós a todos sus afectos y se marcha a derramar la savia de su vida en lejanos desiertos, para devolver a su hija aun a costa de su salud, la herencia de su madre. ¡Pobre tío!

—Un aventurero; valiente honor para la familia...

—Ten cuidado con lo que hablas, Marisa; la desgracia no es un deshonra.

—Y esa chiquilla, mamá no debió nunca meterla aquí en casa con nosotras, ¿te enteras? Hay cosas que no tienen disculpa y afrontas que no se borran con los años...

—¡Calla!... ¡Te mando que calles!—ordenó imperiosamente Agustín.

—Tienes muy poca caridad, Marisa—reprochó dolida la noble Virginia.

—¡Es á; tú segura de no caer en ninguna falta!

—Sí, muy segura—repuso con altiva soberbia la rebelde muchacha.

—No será por virtud...—insinuó malignamente el ciego, exasperado de estos ataques injustificables a una persona ausente.

—Será por orgullo—terminó Marisa.

—Está bien—terció con su autoridad helada el hermano mayor.—Ya hemos hablado bastante del asunto: es mamá quien manda en su casa, creo yo, y ella lo ha dispuesto. De modo que nuestra misión se reduce a dar por bien hecho lo que ella hace y a no ofrecerle motivos: ni a ella para dolerse de nuestra hostilidad o descortesía, ni a nuestra prima para que le parezca pesada nuestra hospitalidad.

—Por mi parte—murmuró el ciego quietamente— soy escuela de

amén. Basta que sea gusto de mamá...

—De mamá y del señor—replicó Marisa señalando a Agustín, que súbitamente serenado, liba un cigarro.— ¡Quieres tú que mamá dé un paso sin consultar con su oráulo? Y claro está; Agustín, que se la dá de humanitario y altruista, habrá aconsejado inmediatamente la quirotada de amparar a esta doncella desvalida. Te conozco.

—Pero vamos a ver, mujer: ¿en qué te va a molestar a tí esa pobre criatura?—dijo impaciente Virginia.— Tú misma dices que la juzgas ignorante; probablemente ni será elegante ni bonita... poco daño hará entre la pléyade de tus pretendientes, descuidada. Y pobre, por añadidura... Mira, Marisa, te veo camino del ridículo. ¡Tan poco confías en tus propios méritos que hasta una criatura tan inofensiva te da cuidado!

Fué tan certero el dardo, que ni la malicia más refinada pudo haberlo escogido mejor para una cruel venganza; Marisa palideció hasta la lividez a impulsos de su rabia, y viendo que a torrentes se le iban a escapar unas lágrimas ardorosas, dejó caer al suelo la frágil taza de Sévres que tenía en la mano y fué corriendo a ocultar su despecho en algún umbroso rincón del jardín.

En el silencio preñado de pro-

testas de este minuto difícil, todos pensaron en la desconocida. Lemus con una cierta curiosidad al notarla tan discutida; Agustín con piedad inmensa... ¡pobre criatura que pagaba las culpas ajenas...! Con algo de indiferencia, miss Harvet, que no se apasionaba fácilmente por nada; y con una simpatía muy sincera Virginia; pero nadie con mayor intensidad que el ciego; el cual, en la oscura cárcel de su ceguera, complaciase en forjarla a cincel con su acalorada imaginación de adolescente. Y su voz tuvo vibraciones tremolosas de inquietud y ansiedad al rasgar el silencio del atardecer primaveral.

—Dime, Agustín, ¿es bonita?

Sorprendido bruscamente, el hermano mayor alzó la cabeza que tenía apoyada en la palma de la mano. Estaba muy disgustado de la escena precedente; su corrección intachable no podía perdonar a Marisa la imprudencia de su lenguaje en presencia de Lemus y la inglesa: dos extraños.

—¡Bonita?... No lo sé, querido. No he visto ningún retrato suyo—respondió caíñoso, acariciando los cabellos oscuros del ciego.

—¡Y joven...? ¡Es joven, Agustín?—insistió el muchacho apodándose de la mano del hermano y estrechándola fuertemente.

—¡Joven? Sí, una chiquilla...

—¡Pobre muchacha!... Más val-

dría que no viniese—murmuró tristemente el ciego—. Marisa no la perdonará nunca el sofión de esta tarde. Es rencorosa...

Agustín no respondió, pero sintió como un remordimiento. Después de todo, la niña era feliz entre sus amigos, en su pueblo rodeada de estimaciones y de afectos; allí en aquel medio debía sentirse segura y arrogante; hija de una familia digna y respetada por sus paisanos, poseía también aquella modesta renta que, unida a sus cualidades (excelentes, según el notario) debían ponerla en camino de contraer un matrimonio adecuado a su posición y a su gusto. El cambio de rumbo en su vida juzgábase ahora en este momento de desaliento, mucho más pernicioso que favorable. Tendría el afecto de la familia, con el cual no contaba en el pueblo, pero este afecto... ¿cómo sería? Muy ro este afecto... ¿cómo sería? Apasionado por la de Pepe Luis a poco que ella se dejase querer; sincero y constante el de Virginia... Su madre... sí; su madre debía quererla ya, aunque por amor propio o terquedad no lo confesase. Pero de Marisa no había que esperar sino una franca hostilidad.

Agustín presentía la guerra cruda de alfilerazos incisivos; toda (Continúa)



# Pasta dentífrica

La más acreditada y la que más se vende. Blanquea los dientes sin dañarlos. Sabor delicioso. Tubo con elegante estuche y llave 1'50 ptas. De venta en todas partes

# "HIGEA"



## PAÑERÍA, BAZAR Y SASTRERÍA

- CASA IBARRA -  
(Fundada el 1870)

Especialidad en gabanes  
Venta exclusiva para la plaza de los creditados  
Impermeables Ingleses marca el «Gallo»

- PRECIO F. JO -

PLAZA NUEVA, 29  
Y  
VIRGEN BLANCA, 9  
TELÉFONO 784  
VITORIA.

## Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niños, encontrará usted en mis escaparates, marcados con precios de verdadera ocasión. Esta Casa regala a su clientela un bono por consumación, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses.

## Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibaleoz son los mejores.

- NO CONFUNDIRSE -  
Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4  
VITORIA. Teléfono. 1391

## HOTEL FRANCIA

Servicio público de baños

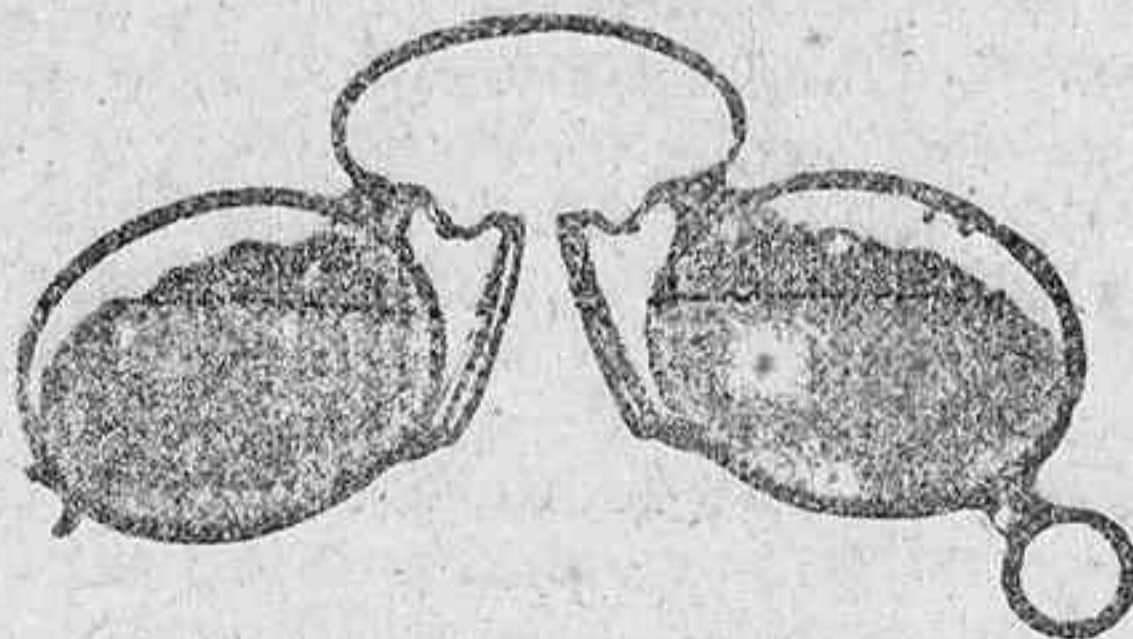
SE SIRVEN RACIONES A DOMICILIO

DATO, 45. VITORIA

### LA AGENCIA HAVAS

Preciados, 9 Apartado 1218  
MADRID  
Facilita gratuitamente informes y precios de todo lo relativo a PUBLICIDAD Y PROPAGANDA DE TODOS LOS ESTILOS

Ópticos especialistas LARRAMENDI Hnos.  
Dato, 9. VITORIA  
Talleres mecánicos movidos eléctricamente



Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, montura, estuches, accesorios y reparaciones.

## PRIM Ortopédico

Sur, 4. Vitoria (antes Medsua)  
Fabricación y Adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Piernas Artificiales, etcétera, etcétera.

VERDADERA PRÁCTICA Y ESPECIALIDAD EN APARATOS PARA HERNIADOS.

LA COMPAÑIA DE MADERAS. - Bilbao  
Maderas de pino del Norte, las, francés y gallego, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicitense precios.

## SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles. Colectivos contra accidentes del trabajo. Individuales. Nadie con más garantías ni más económicas que

“La Vasco-Navarra,”  
Delegado para Álava: Antonio Vindó y de Santos

## Sociedad de Automóviles “La Unión,”

Servicio rápido y seguro entre VITORIA y BILBAO en magníficos automóviles «Saurer».

Salidas de Vitoria  
A las 8,30 de la mañana y a las 3,30 de la tarde.

Salidas de Bilbao  
A las 8,30 de la mañana y a las 3,30 de la tarde.

Despachos de billetes y facturaciones de encargos: En VITORIA, Fueros, 7, y en BILBAO, Arenal, 10, Bar Carabanchel.

## Dr. Parra Solache OCULISTA

EL AYUDANTE DE CLÍNICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Calle de la Florida, 24, 2.º derecha  
ÓPTICA MÉDICA: Dato, 37.—VITORIA  
bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas. Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la ÓPTICA. Surtido completo de CRISTALES y ARMADURAS. Diversidad de artefactos de ÓPTICA Y SANITARIOS

TALLERES ELECTRO-MECANICOS

## Dientes como perlas SANOLAN

## Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850  
Excmo. Ayuntamiento y al Protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos 25.939.073 Ptas.  
Número de Impuestos 16.596  
Capital y reservas 2.140.000

Principales operaciones  
— Préstamos — Imposiciones —  
Con garantía personal, de valores o bien En libretas ordinarias, de ahorro o de terrenos o edificios urbanos y rústicos. lar, a plazo fijo.

## DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

CAPITALES IMPUESTOS		CAPITALES IMPUESTOS	
Año	Pesetas	Año	Pesetas
Año 1850	1.912	Año 1910	7.992.208
Año 1880	234.050	Año 1915	10.079.912
Año 1900	2.858.092	Año 1920	15.363.618
Año 1905	5.160.897	Año 1925	25.689.073

Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

## AZPIAZU H. NOS

SAN PRUDENCIO, 7 y 7 bis  
VITORIA

## Muebles y Alfombras

alta novedad - Visítense esta Casa

## Antirreumático RE

Nuevo específico vegetal

No hace falta guardar régimen en las comidas

## PIANOS AUTOMATICOS (MARCA AMERICANA)

PIANOS MARCAS SUPERIORES Acreditadas - Garantizados  
A CUERDAS CRUZADAS desde 1.500 pesetas  
COMPRA-VENTA Y DE ALQUILER

Máquinas parlantes (últimos modelos)  
DISCOS: GRAMÓFONO :: ODEÓN :: REGAL  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

E. PEREZ PLAZA NUEVA, 32

## “La Unión y El Fénix Español,”



Compañía de Seguros Reunidos. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. 56 años de existencia. Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA  
Plaza del General Loma, 8, 2.º VITORIA

## SALMSON

Últimos modelos 1925

Garantizados para un año contra todo vicio de construcción.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Ponemos a disposición de los visitantes nuestros coches SALMSON, para someterlos a los ensayos o pruebas que estimen más convenientes.

## Saracho, Izarra y C.ª

Garage OMNIA

Florida, núm. 31

## Jabón Lagarto

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa.  
DE VENTA: En los almacenes, comercios de ultramarinos y droguerías.

## ACADEMIA GARIBAY

Fueros, 7, pral. (Teléfono 716)

Comercio libre y oficial a cargo de un Maestro Superior Contable

Alumnos de Comercio en la Academia actualmente 35  
ingresados en el Banco de Bilbao 3  
en el Banco de Vizcaya 1

Peritos Mercantiles que han hecho sus estudios en la Academia: Don José María de Lecea, Santiago Velandía.

TRES MATRÍCULAS DE HONOR EN MATEMÁTICAS EN LOS EXÁMENES VERIFICADOS EN JUNIO EN LA ESCUELA DE ALTOS ESTUDIOS COMERCIALES DE BILBAO

Inglés, Francés, Taquigrafía, Mecanografía, Dibujo y reforma de letra, Latín, Griego, Bachillerato, Magisterio, Carrera de Derecho,

PREPARACIÓN MILITAR Y PARA INGENIEROS

PROFESORES: Dos Ingenieros Militares, un Capitán de Caballería, un profesor de Dibujo, otro de Idiomas, otro de Taquigrafía y seis profesores titulados (tres de éstos con carrera universitaria y un catedrático del Seminario).

CLASE ESPECIAL PARA SEÑORITAS.

### Centro de vacunación y revacunación de la provincia de Alava

Por disposición de la Junta Directiva de este Centro, y de acuerdo con las autoridades locales, se procederá a la inoculación de la vacuna animal «Cow-Pox» el lunes y martes próximos y hora de las tres de la tarde, en uno de los locales de la Casa-palacio de la Excm. Diputación de esta Provincia.

Lo que se hace saber a los habitantes de la provincia, a fin de que puedan obtener el satisfactorio resultado que en años anteriores han alcanzado los que se han sometido a dicho procedimiento, como preservativo seguro para contrarrestar y aminorar los estragos de la terrible enfermedad de la viruela; advirtiéndose, que a las personas acomodadas, se exigirá una peseta por cada vacunación o revacunación, siendo gratis para los pobres y jornaleros que acrediten por medio de un documento justificativo tener asistencia médico-farmacéutica gratuita, así como también para la tropa de la guarnición.

SI QUEREIS LAVAR BIEN con economía vuestra ropa, usad **JABON**



Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION.

Probad y os convenceréis. Pedido en todos los Ultramarinos.

Fabricado por FELIX LASCARAY

### Contestación al cuestionario general de oposiciones a escuelas nacionales

por don Joaquín Santisteban Delgado un tomo de 1232 páginas 25 pesetas. Representante general de Alava de la Enciclopedia «Espasa». Condiciones de venta especiales, pídense detalles y condiciones. Grandes existencias. Objetos para regalos.

Librería Universal de LINCEIRO Fueros 1 - VITORIA

### LA ALAVESA

SE VENDE SI-DRA Y VINA-GRE SUPERIOR En la Fábrica: (Pintorería, 19) en la Sucursal (Zapatería, 86)



## Compañía Trasatlántica Servicios directos

**LINEA A CUBA MEXICO**  
Servicio mensual saliendo de Bilbao el día 16, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.  
**LINEA A PUERTO RICO, CUBA, VENEZUELA, COLOMBIA Y PACIFICO**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 10, de Valencia el 11, de Málaga el 13 y de Gijón el 15, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanailla, Colón y por el Canal de Panamá para Guayquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagaste y Valparaiso.

**LINEA A LA ARGENTINA**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cádiz otro que sale de Bilbao y Santander el día 11 de cada mes, de Coruña el día 1, de Vilagarcía el 2 y de Vigo el 3 con pasaje y carga para la Argentina.  
**LINEA A NEW YORK, CUBA Y MEXICO**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New York, Habana y Veracruz.

**LINEA A FILIPINAS Y PUERTO DE CHINA Y JAPON**  
Siete expediciones al año saliendo los buques de Coruña para Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

**LINEA A FERNANDO POO**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 15 para Valencia, Alicante, Cádiz, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.  
Este servicio tiene enlace en Cádiz con otro vapor de la Compañía que admite carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

**AVISO IMPORTANTE**  
Rebaja a familias y en pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes especiales. Los vapores tienen instalado la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. Todos los vapores tienen médico y capellán. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.  
Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones marítimas.

**SERVICIOS COMBINADOS**  
Esta Compañía tiene establecida una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte, Zanzibar, Mozambique y Capatryn.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Conchinchina.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebu, Por Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norteamérica en el Pacífico de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaiso por el estrecho de Magallanes.

**SERVICIOS COMERCIALES**  
La Sección que para estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga del transporte y exhibición en el Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto, de la colocación de los artículos, cuya venta como ensayo deseen hacer los exportadores.  
**Agencia: Barreras, 1.—Escritorio**

## Garage Landa

**RECAUCHUTADOS L.A.U.**  
TALLER DE REPARACIONES  
Ortiz de Zárate, 22 \* Teléfono, 543  
Se compran cubiertas desgastadas

**La Exportadora.** Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras de Sebastián Ricardo para las enfermedades del hígado, intestinos, estreñimiento, neurastenia, artritis, estómago, bazo, etc., etc.—El Caribañ de España: Declaradas de utilidad pública el año 1792. De venta en todas las farmacias y droguerías en todas las épocas del año. **Temperatura oficial del Bañerío:** Desde el 15 de Junio hasta el 30 de Septiembre.—**Wodios del Bañerío:** Cuatro pertenecientes a la Sociedad propietaria del Bañerío, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene. Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes. Restaurantes. Ascensores. Salones. Sala de Lectura, etc., etc.

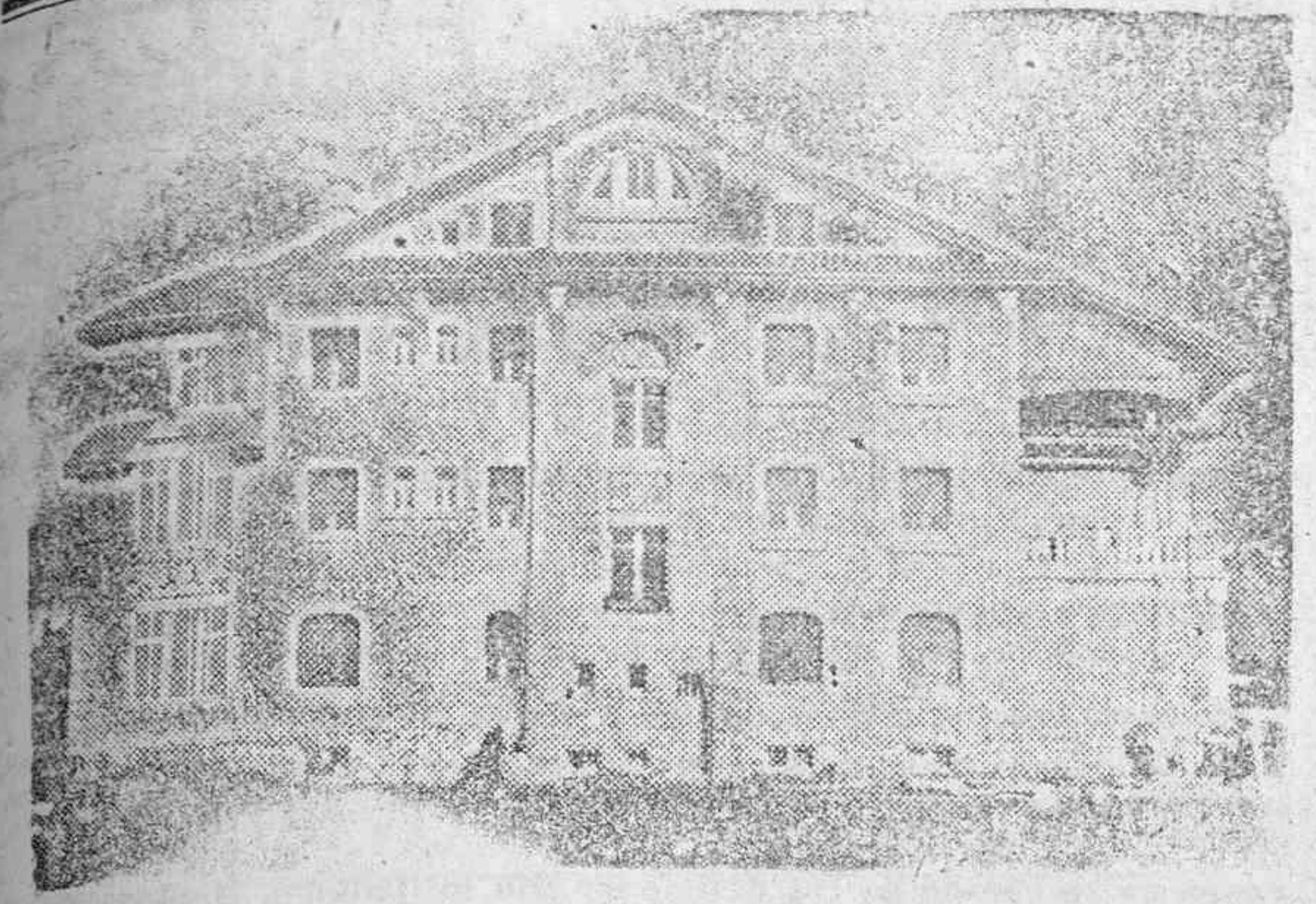
**Aguas y Bañerío de Cestona** (Sociedad Anónima). Aguas minero-medicina para las enfermedades del hígado, intestinos, estreñimiento, neurastenia, artritis, estómago, bazo, etc., etc.—El Caribañ de España: Declaradas de utilidad pública el año 1792. De venta en todas las farmacias y droguerías en todas las épocas del año. **Temperatura oficial del Bañerío:** Desde el 15 de Junio hasta el 30 de Septiembre.—**Wodios del Bañerío:** Cuatro pertenecientes a la Sociedad propietaria del Bañerío, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene. Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes. Restaurantes. Ascensores. Salones. Sala de Lectura, etc., etc.

## Holland América Line

**SERVICIO REGULAR Y FIJO**  
Viaje extraordinario por el nuevo y magnífico transatlántico **VEENDAM**  
Verdadero palacio flotante de (25 620 toneladas de desplazamiento).  
Que saldrá del puerto de Santander el día 22 de Noviembre, a las cuatro de la tarde.  
Admitiendo pasajeros de Gran Lujo, Lujo, Primera, Segunda y Tercera clase para **HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO**

Esté magnífico vapor construido en el año 1928, tiene las dimensiones siguientes: Eslora 59 pies.—Manga 67 idem.—Puntal 45 idem.  
Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos. Llevan MEDICO, COCINEROS Y CAMAREROS ESPAÑOLES, disponiendo además el pasaje de tercera clase de magníficos comedores, fumador, baños, duchas y biblioteca.  
**NOTA IMPORTANTE.**—Se advierte a los señores pasajeros que la acomodación de estos vapores, para toda clase de pasajeros, inclusive los de tercera clase, consiste en camarotes de dos, cuatro y seis literas completamente independientes, y antes del embarque se designará a cada pasajero el camarote que haya de ocupar durante todo el viaje. También es muy conveniente se presenten a recoger sus billetes con cuatro días de antelación a la fecha de salida del buque.

**PÉREZ ULLIVARRI e HIJOS, Ltd.**  
Barroeta Aldamar, 2  
TELÉGRAMAS Y TELÉFONOS: ULLIVARRI  
PARA INFORMES SOBRE FECHAS Y PASAJES: Imprenta Provincial, Vitoria



### Clínica operatoria de San Miguel

Barrio de San Juan Portal de la Tacuerna—PAMPLONA, Telef. 2.  
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas Terciarias instruidas especialmente.  
Servicio facultativo: Cirugía general.—Doctor IUARISTI.—Ginecología. Obstetricia. Electrología.—Doctor ARRAIZA.—Garganta, nariz y oídos.—Doctor CANALEJO.

### Sociedad General de Industria y Comercio

Compañía Anónima domiciliada en Bilbao.  
Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya (Zuzo Luchana, Eorrieta y Guturribay), Oviedo (La Manjoya), Madrid Sevilla (El Empalme), Cartagena, Barcelona (Bardelona), Málaga, Cáceres (Aldea-Moret) y Lisboa (Tarfaria)

**PRODUCTOS QUIMICOS Y ABONOS MINERALES**  
Superfosfatos — Nitratos — Sulfato amoníaco — Sales de potasa — Sulfato de potasa — Acido sulfanhídrico. — Acido nítrico — Acido clorhídrico. — Cloruros

Diríjase pedidos a SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO En BILBAO, Gran Vía, 1.—MADRID, Villanueva, 11.—OVIEDO, Mondizábal, 2

Servicio Agronómico — LABORATORIO para el análisis de las tierras Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos

### Gorgonio y Alejandro Gamarra

TELÉFONO, 535 ( ) ( ) SANTIAGO, 10  
( GRANDES EXISTENCIAS EN )  
Arados Brabanis [ ] Gradas flexibles [ ] Maquinaria y Sierras de cinta [ ]

### Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria

**ARMENTIA, MENDI Y CORRES**  
Barrio del Prado (Industrial Mavesa)  
TELÉFONO, 583  
VITORIA

Especialidad en maquinaria para trabajar metales. Máquinas sierras de cinta y circulares. Carros para el aserrado de grandes troncos. Cepilladores, Pupis, Tornos, Barrenos, Aparatos de soldar sierras de cinta, Mordazas, Máquinas de afilar cuchillas. Accesorios.  
Presupuestos gratis a quien los solicite

## Aviso a los Comerciantes

Desde el día 1.º de Enero se encuentra al precio de fábrica el Jabón marca **“CHIMBO”** en el depósito que para la venta al por mayor establece en la calle Florida, núm. 62, de esta ciudad.  
Representante: Federico del Campo  
Teléfono, 721

## “LA BOLSA”

FLORIDA, 23 - Telef. n.º 471 - ARCA, 13  
Aparatos eléctricos colgantes y portátiles, material eléctrico.—Vajillas, cristalerías, juegos de postres, café, té y chocolate.  
El mayor surtido, últimos modelos  
Camás, Jergones y Colchones



EL MEJOR remedio para EL PEOR catarro: JARABE ORIVE  
Precio 4,25 pesetas

Síntomas para conocer en el niño la enfermedad: Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechimiento de dientes; sueño intranquilo; entreabiertos los ojos cuando descansa; malas digestiones; mal olor en el aliento e inapetencia.

**Caramelos matalombrices y purgantes**

**P. CATALA**  
DEPÓSITO  
Remigio Díaz y Comp. - Oriente, número 1  
Droguería

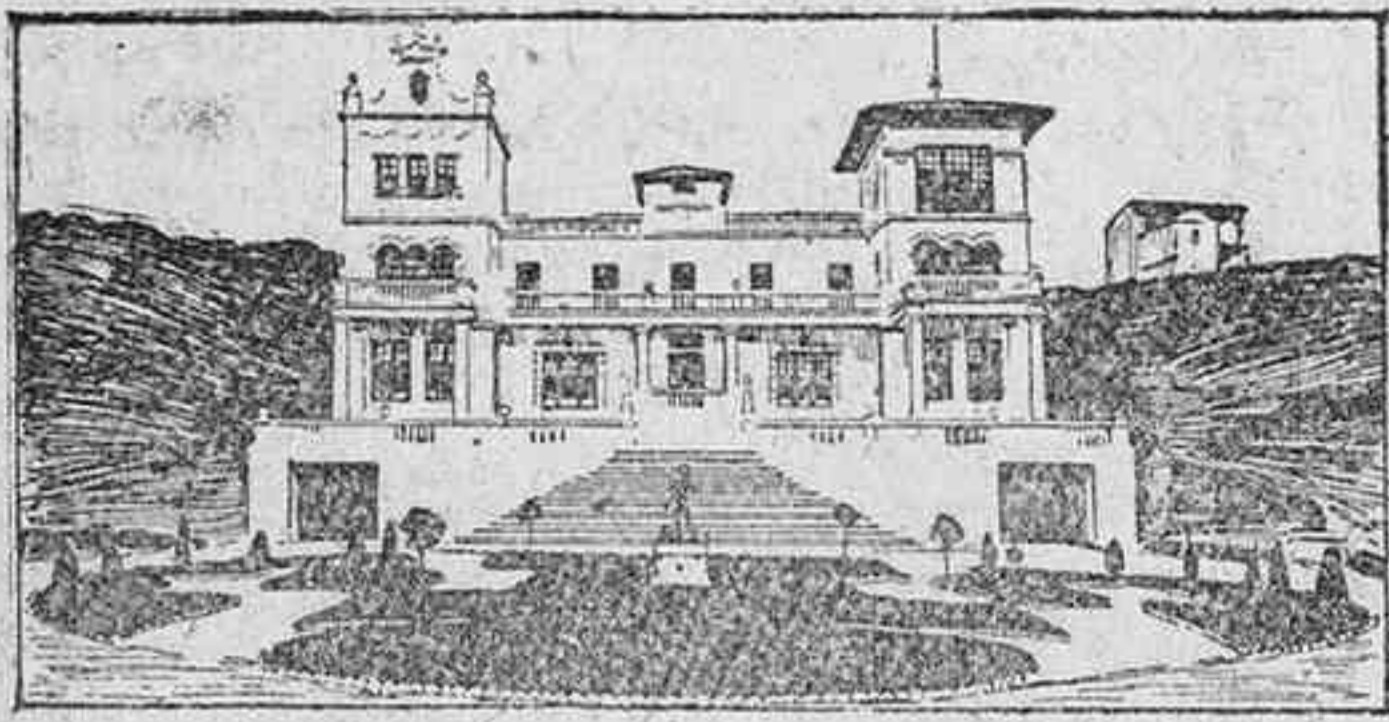
Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. Farmacias y droguerías

**"AURORA"**

**Compañía Anónima de Seguros**

Capital de desembolso 4.500.000 pesetas  
FUNDADA EN BILBAO EL AÑO 1900

Consúltense sus ventajosas condiciones para seguros contra incendios.  
Subdirector para la provincia de Alava: JULIO BERRICHO. - San Prudencio, 14. 2.º



**Sanatorio Marítimo Cantabria**  
Sardinero - Santander

**Raquitismo - Escrófula - Linfoma - Tumores blancos**

ESPLÉNDIDA SITUACIÓN Y TODO CONFORT

LAS HABITACIONES PREFERENTES TIENEN TERRAZA  
INDEPENDIENTE PARA LA CURA DE AIRE Y SOL

ABIERTO TODO EL AÑO

Dirigirse a don Jesús Mata, Médico Director



Varicos, Ulceras  
Reumatismos  
Gota, Dolores



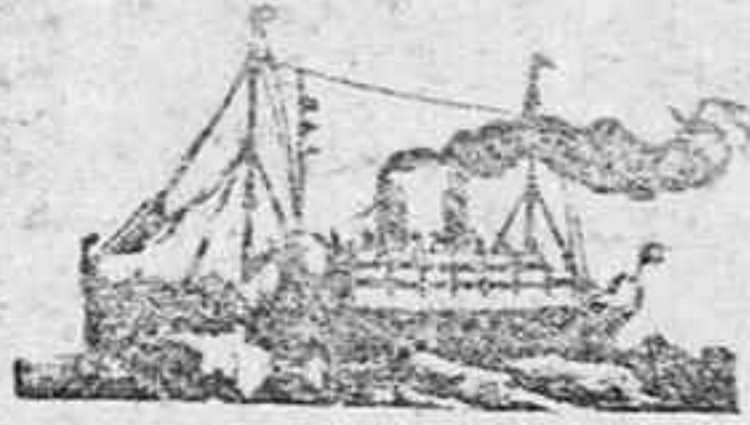
Acnes, Eczemas  
Herpes, Psoriasis

**Mala Sangre  
Malas noches**

Los enfermos de la sangre están consagrados a sufrir, gota, reumatismos, lumbago, neurálgias, dolores de amonestación sin cesar. Las varices, flebitis, úlceras varicosas le entorpecen el sueño y la terrible arterio-esclerosis le hace pasar muchas pesadillas. A menudo su piel está llena de sarpuillos, eczemas, herpes, eritemas, sycosis, acnes psoriasis. Durante la noche las comezónes no le dejan en paz. Pero que no se desesperen. Millares de personas atormentadas así por la sangre han visto su existencia transformada de la mañana a la noche por el **DEPURATIVO RICHELLET** que obra maravillosamente aun en los casos más críticos. Eliminando las toxinas el **DEPURATIVO RICHELLET** cura radicalmente los dolores suaviza las venas y las arterias limpia la piel cierra las llagas y las úlceras que desaparecen sin dejar la menor señal. Cada frasco va acompañado de un folleto ilustrado. De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías, Laboratorio L. RICHELLET, de Sedan, rue de Belfort, Bayonne (Francia).

**C.ías Marítimas Francesas**

**C.º G.º LE**  
Transatlántique



**C.º SUD ATLANTIQUE**  
Y CHARGEURS REUNIS

**Línea Brasil, Uruguay y Argentina**  
Servicio quincenal fijo y sin transbordo desde el puerto de Bilbao para Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:

Día 8 de Noviembre «Malte»  
18 de Noviembre «Desirade»  
Día 8 de Diciembre «Aurigny»  
18 de Diciembre «Belle Isle»

Admitiendo pasajeros de primera preferente, tercera con camarote y tercera clase  
Todos los pasajeros de tercera y tercera especial están servidos, sin excepción, por el personal de a bordo en su comedor correspondiente, siendo la comida a la española.

**Línea extra rápida de Burdeos para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires**

PRÓXIMAS SALIDAS

El día 14 de Noviembre el vapor correo «Latetia»  
El día 12 de Diciembre el vapor correo «Massilia»  
Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermediaria  
**Línea Postal Bilbao-Habana-Veracruz**

El día 22 de Noviembre «Lafayette»  
El día 5 de Noviembre «Cuba»  
El día 22 de Diciembre «Cuba»  
El día 5 de Diciembre «Espagne»

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, primera, segunda preferente y tercera clase.

**Línea Postal de Vigo a New-York**

El día 6 de Noviembre «Chicago». El 20 de Noviembre «La Bourdonnais».

**Línea Postal Havre y New-York**

Día 28 de Octubre «Paris»  
4 de Noviembre «Savoie»  
11 de Noviembre «Rochambeau»  
Día 14 de Noviembre «Suffren»  
18 de idem «De Grasse»  
25 de idem «Paris»

**Compagnie Messageries Maritimes**

SERVICIOS para Manila, Australia, Alejandria, Keyrouth, Constantinopla, etcétera, etcétera.

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse a los Agentes de las Compañías en Bilbao

**Sres. Félix Iglesias y Compañía**  
Arenal, 6.-Teléfono 9.672 BILBAO

Para toda clase de informes en la oficina de información y despacho de pasajes para todos los puertos del mundo, autorizada con arreglo a lo dispuesto en la Ley de 20 de Diciembre de 1924 y Real orden de 20 de Enero de 1925, a cargo del Regente de la Imprenta **C. Polo-VITORIA**  
: : Provincial de Alava. : :



¡Mamá, dame más!

El niño comerá con apetito si toma Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Evite usted la inapetencia en los niños porque ella es el síntoma que precede a la anemia y la debilidad origina el raquitismo y la tuberculosis. Con una cucharada de este agradable **Reconstituyente** antes de cada comida, el niño comerá bien, quedará inmune contra las enfermedades de la infancia y tendrá un excelente desarrollo.

Más de 35 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina  
Rehace el frasco que no lleve en la etiqueta exterior  
**HIPOFOSFITOS SALUD** en rojo.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

SI LEE USTED a diario esta sección, encontrará seguramente lo que desea.

SI ANUNCIA USTED venderá, arrendará, traspasará, realizará, en fin, la operación que necesite.

Los ANUNCIOS ECONOMICOS constituyen hoy, en la prensa, una de las secciones que busca con preferencia el lector.

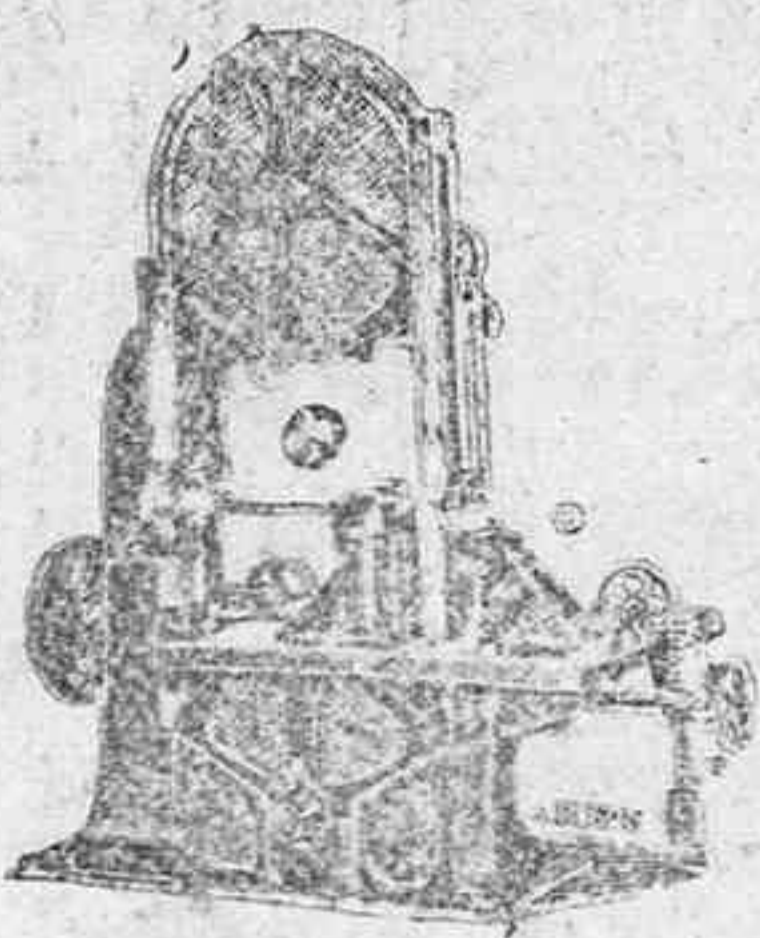
OBBEROS se necesitan para fábrica de calzado. Informarán en esta Administración.

¿QUIERE USTED LLEVAR los cuellos y puños como nuevos? Pues mándelos al «Planchado Mecánico», Postas, 7. ARESTI.

ADQUIERAN un «dos lámparas» Radio-Saturno, para escuchar todas las estaciones europeas. Popular 125 pesetas. Gran lujo 160 pesetas.

SE VENDEN 48 columnas de hierro. Razón: San Antonio, 17, 1.º

SE VENDE en Torre Montalbo (Rioja), madera de encina de veinte hectáreas de monte. Dirigirse en dicho pueblo a la señora Manso de Zúñiga.



SE ALQUILA local, propio para almacén. Razón: Siervas de Jesús, núm. 7. 1.º

MAQUINA SINGER, usada, vende barata. San Francisco, 16, Máquinas de Coser.

BUENA OCASION: Se venden tres pisos sueltos a uno o varios compradores, en la calle Cuchillería. Casa de moderna construcción, condiciones excelentes de habitabilidad. Precios ventajosos. Informarán en esta Administración.

ANA FRESCA se ofrece para criar en su casa. Razón: Calle Nueva Dentro, 31, 2.º izquierda.

**Sierras y Máquinas y Herramientas para trabajar la madera**

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones, etc. Fabricación de «parquet», todo lo relacionado con la industria de la madera.

**Guilliet Fils & Compañía**

Depósito para España: Fernando IV, núm. 23.- MADRID  
Agencia para provincias de Alava, Burgos y Logroño:  
Hilario García, Cadena y Elefa.-Teléfono 134.- VITORIA  
PÍDANSE CATALOGOS Y PRESUPUESTOS

**Sastrería**

de **Matao Pérez de Nanclares E HIJO**

(Sucesor y cortador de la acreditada casa de don Manuel Múgica)  
Géneros ingleses y nacionales  
Date, 10, 1.º  
Teléfono 905

UNA FAMILIA necesita dos gabinetes amueblados en casa particular, con derecho a cocina, o bien se tomaría un piso amueblado en condiciones razonables. Ofrecimientos en la Administración de este periódico.

COMPANIA importante de Seguros de Incendios y Accidentes; desea representante en Vitoria. Dirigirse, por carta, a la Administración de este periódico.

OBBERAS TEJEDORAS, se necesitan en la fábrica de yutes de Victorio Fuertes, Francia, 51.

LA HIGIENICA Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas, con medalla de oro y plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

JABON CHIMBO. El mejor de los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 y 250 gramos respectivamente.

EN EL VIVERO DE ILARRAZA se vende toda clase de plantas, se desea quitarlo para Marzo. Darán razón en el mismo y en la calle San Francisco, núm. 11 y 13.

**F. MOLET**

MÉDICO  
Enfermedades del aparato respiratorio  
Aplicaciones de PNEUMOTORAX  
RAYOS X  
Date, 35, 1.º